

# Correo de la banqueta de Recycle Plus, Otoño 2005

## No se quede a oscuras La nueva ley dice que los televisores y los focos no van a la basura

Las ofertas de temporada de nuevas pantallas de plasma y LCD pueden ser tentadoras para que actualice su equipo electrónico. Pero antes de apresurarse a comprar, considere qué sucede con los artículos que tiene ahora. Después de febrero de 2006, será ilegal poner esos objetos en su recipiente de basura o en el de reciclaje; y hasta entonces no es correcto hacerlo.

Los legisladores del estado han identificado a los televisores, los monitores de computadora, los focos fluorescentes y otros artículos electrónicos como "Desechos universales" ya que contienen plomo y mercurio. Si estos artículos terminan en los vertederos de basura, pueden contaminar la tierra y el agua subterránea con sustancias tóxicas. Consulte la tabla que está abajo para ver qué artículos deben excluirse de sus recipientes de basura y reciclaje. Sus recipientes no se recogerán si se encuentra estos objetos dentro.

Por suerte existen muchas alternativas buenas:

Volver a usar: Si su artículo electrónico todavía funciona, encuentre una forma de reutilizarlo. ¿Puede donar su computadora a una escuela local? ¿Su tía necesita un televisor?

Recolección: Aproveche los programas de recolección de la ciudad y del condado. Consulte los detalles en la siguiente tabla.

Reciclaje: Busque alguien que recicle cualquier cosa, desde electrónica hasta cascajo, en el sitio web [www.recyclestuff.org](http://www.recyclestuff.org) o por teléfono a la línea directa del reciclaje al 800-533-8414 o (408) 924-5453.

## DESECHOS UNIVERSALES

Pilas caseras,  
Focos y tubos fluorescentes  
Termostatos y termómetros de mercurio

Monitores de computadora con tubos de rayos catódicos, televisores con tubos de rayos catódicos  
Televisores de pantalla plana (LCD)  
Televisores con pantalla de plasma

## MÉTODOS DE DESECHO

El programa de desechos domésticos peligrosos del condado se lleva artículos peligrosos de desecho doméstico GRATIS.

Llame al (408) 299-7300 para concertar una cita o informarse de centros de recolección locales.

Llame al servicio al cliente de Recycle Plus al (408) 535-3515 para concertar una cita de recolección de objetos voluminosos. Actualmente el costo es de sólo \$23 por una computadora completa o un televisor.

Visite [www.hhw.org](http://www.hhw.org) para ver la información más reciente sobre desechos de electrónica y universales.

## ¡Cambiamos de Oficina!

El servicio de atención al cliente de Recycle Plus ahora se localiza en el nuevo centro de servicio al cliente del Ayuntamiento, una ubicación conveniente y centralizada para obtener ayuda con varios servicios de la ciudad. Los representantes le pueden ayudar con sus necesidades de cuenta tales como:

- Abrir, cerrar o cambiar su cuenta de Recycle Plus,
- Pagar su cuenta de Recycle Plus, o
- Programar una recolección de objetos voluminosos.

Hay estacionamiento gratuito para visitantes en el garaje debajo del edificio y se pueden hacer pagos de Recycle Plus en cualquier momento en el nuevo buzón de depósito ubicado en la entrada del edificio de la 6ta y Calle Santa Clara. Así que pase a visitarnos, estamos para servirle.

## CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

200 East Santa Clara Street  
San José, CA 95113

Horario: lunes a viernes de 8:00 AM a 5:00 PM (cerrado en festivos)  
Tel: (408) 535-3500

## RECYCLE PLUS

NUEVO teléfono:  
(408) 535-3515  
NUEVO buzón de depósito:  
entrada del edificio de la 6ta y calle Santa Clara

## CONSEJOS DE ESTACIÓN

Durante la temporada navideña, tenga presentes estos consejos:

### Papel de envoltura

El papel de envoltura es reciclable; el papel metalizado no lo es y debe ir a su recipiente de basura. Nunca quemar el papel de envoltura; el humo contamina nuestro aire y agua con sustancias tóxicas.

### Cartón

Corte o doble las cajas para que quepan holgadamente en su recipiente de reciclaje. Las cajas de cartón extra grandes se deben cortar en trozos de 4' x 4' (120 x 120 cm) y dejarlos apoyados en el recipiente.

### Styrofoam™

Recicle todo el material de empaque de Styrofoam™. Recoja los trozos sueltos en una bolsa de plástico transparente para evitar que se dispersen.

### Basura extra

Coloque la basura extra en la banqueta cerca del recipiente de basura en una bolsa de basura de 32 galones con una etiqueta adhesiva de basura extra (extra garbage). Las etiquetas adhesivas se pueden obtener en todas las bibliotecas, tiendas Albertsons y Safeway, y en las tiendas 7-Eleven participantes en San José.

### Árboles de Navidad

Recicle su árbol de Navidad natural o artificial el día de recolección. Retire el decorado y el pie; corte el árbol en segmentos de cinco pies (1.5 m) de largo, y colóquelos en la calle a un pie (30 cm) de distancia de sus recipientes y de los vehículos estacionados.

## Importa cuándo los saca

La seguridad en el tránsito y la calidad de la recolección y el barrido de las calles en tu vecindario dependen de cuándo saca sus recipientes y recortes de jardín para la recolección.

Saque los recipientes y recortes de jardín:

- Antes de las 6:00 AM el día de recolección incluso si la recolección sucede más tarde en el día, y
- No antes del mediodía del día anterior a la recolección.

Retire los recipientes de recortes de jardín:

- Antes del mediodía del día siguiente a la recolección, o
- Antes de las 6:00 AM del día siguiente a la recolección si es el día de barrido de su calle para permitir que la barredora llegue a la banqueta.

### ¿Por qué?

• Seguridad en el tránsito – colocar recipientes o recortes de jardín demasiado temprano limita la capacidad de los conductores para ver y andar en las calles. Coordine con su

jardinero para sacar sus recortes de jardín en las horas mencionadas. Quienes no obedecen con frecuencia la regla del horario pueden recibir citaciones y multas. Llame a la oficina de defensa del código al (408) 277-4528 para discutir problemas relacionados con el horario.

- **Recolección puntual** – Sacar los recipientes o recortes de jardín antes de las 6:00 AM los días de recolección asegura que su material sea recogido. Los camiones recolectores pueden llegar a diferentes horas debido a las condiciones climáticas, los conductores suplentes o los desperfectos del equipo. Los conductores no pueden volver a su casa si los materiales se sacaron después de las 6:00 AM.

## PREGÚNTELE A KIRBY

P: Yo barro trozos de hojas y pasto para la barredora de calles, pero el conductor los evita. ¿Por qué?

R. Las barredoras están diseñadas para retirar contaminantes peligrosos de nuestras calles, como sustancias químicas y metales que dejan los vehículos. También recogen hojas, papel y otros fragmentos de desechos visibles. Los barredores deben evitar las pilas para evitar los desechos escondidos que podrían dañar su equipo especializado.

--Mejor use esos fragmentos de recortes de jardín para colocarlos debajo de arbustos, agregarlos a su recipiente de abono orgánico o simplemente guárdelos para la recolección de la semana próxima. Recuerde retirar sus vehículos de la calle y llame a Recycle Plus al (408) 535-8550 si desea que distribuyan folletos en su vecindario para recordarle a la gente que lo haga.

## LA MIRADA EN Regalos benéficos para el planeta

Las fiestas en que se intercambian regalos y el correo aumentan notablemente el volumen de basura y reciclaje durante la temporada navideña. Este año elija regalos memorables que reduzcan la basura, apoyen negocios locales y sean fáciles de adquirir por teléfono o por internet. Estas son algunas ideas:

Homenajee a alguien  
Adopte una rosa en el parque y jardines del Río Guadalupe, (408) 298-7657  
Adopte un animal del zoológico en el parque y zoológico Happy Hollow, (408) 277-3065  
Plante un árbol a nombre de alguien con Our City Forest, (408) 998-7337  
Visite las atracciones locales  
Museo Children's Discovery, (408) 298-5437  
El Museo Tech de la innovación, (408) 294-8324  
El Museo de Arte de San José, (408) 294-2787

Asistan a presentaciones locales juntos  
Ballet San Jose  
Silicon Valley, (408) 288-2820  
El Repertory Theater de San José, (408) 291-2255  
Centro de Artes Escénicas de San José, [www.sjcc.com](http://www.sjcc.com)  
Sinfónica de Silicon Valley, (408) 286-2600

Teatro Musical Infantil, (408) 288-5437  
Ópera de San José, (408) 437-4450

Dé certificados de regalos "verdes"  
Encuentre restaurantes certificados como Verdes y otros negocios en el Condado de Santa Clara en [greenbiz.abag.ca.gov/ShopGreenSCC.html](http://greenbiz.abag.ca.gov/ShopGreenSCC.html)

Para encontrar otras excelentes ideas para las fiestas consulte [www.reducewaste.org](http://www.reducewaste.org). ¡Felices fiestas!



## CALENDARIO AMBIENTAL Talleres y Venta de Recipientes Para Abono

Los recipientes para abono orgánico son buenos regalos. Asista a un taller gratuito de abono o haga sus compras navideñas temprano en las últimas ventas de recipientes del año:

5 DE NOVIEMBRE  
Willows Senior Center  
2175 Lincoln Avenue  
(esq Curtner)

Talleres de abono:  
10:00 AM - 12:00 PM

Venta de recipientes para abono orgánico:  
11:00 AM - 1:00 PM

Para registrarse en los talleres escriba a [compost@pln.sccgov.org](mailto:compost@pln.sccgov.org) o llame al (408) 918-4640.

GRAN INAUGURACIÓN DEL PARQUE Y JARDINES DEL RÍO GUADALUPE  
SÁBADO 10 DE SEPTIEMBRE  
10:00 AM - 4:00 PM

CALABAZAS EN EL PARQUE  
SÁBADO 8 DE OCTUBRE  
10:00 AM - 4:00 PM

Discovery Meadow (San Carlos y Woz)  
Visite [www.grpg.org](http://www.grpg.org) para obtener los detalles del evento

RECOLECCIÓN DE FESTIVOS  
La recolección de basura y reciclaje se realizará en el día del Descubrimiento de América y el Día de los Veteranos 10/10, 11/11). NO habrá recolección el día de Acción de Gracias (11/24). Durante esa semana, la recolección del jueves será el viernes y la del viernes será el sábado.

CALENDARIO MAGNÉTICO 2006  
Busque en su buzón en noviembre el calendario magnético de recolección y barrido de calles para el 2006.

Para solicitar una copia gratuita de la Guía de Reciclaje, visite [www.sjrecycles.org](http://www.sjrecycles.org) o llame a Servicio al Cliente al (408) 277-2700.

De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Incapacidades, se pueden obtener los materiales del Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de San José a petición de los interesados en formatos alternativos tales como Braille, letras más grandes, cintas de audio o en disquete de computadora. Haga su solicitud llamando al (408) 277-2700 (voz) o al (800) 735-2929 (CRS).

Para más información acerca de nuestro boletín, por favor visite nuestra página [www.sjrecycles.org](http://www.sjrecycles.org)

Impreso en papel reciclado utilizando tintas a base de soya.